



7 étapes pour l'apprentissage du lexique

1

RECEPTION : repérage des contours sonores des mots



2

IDENTIFICATION : association du mot au sens (référent, 3D, flashcards, traduction si besoin)



3

MEMORISATION : collective, en équipe, individuelle



4

PRODUCTION : répétition en chorale et individuelle, reproduction



5

FIXATION : activités ludiques pour fixer en contexte



TRACE ECRITE

6

REFLEXION SUR LA LANGUE

réflexion grammaticale (le genre, le nombre...)

réflexion phonologique (l'existence de phonèmes différents, l'accentuation)



7

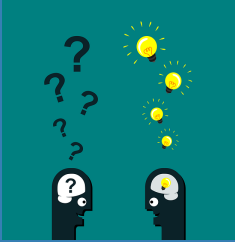
TRANSFERTS : Une fois que les structures ou les mots ont été appris dans un contexte particulier, il s'agit de donner l'occasion aux élèves de les réactiver et de les transférer dans d'autres situations ou contextes.





CONSTRUIRE UNE SÉQUENCE INTERDISCIPLINAIRE :

COMMENT S'Y PRENDRE ?



1

Je cherche un objectif d'apprentissage en géométrie.



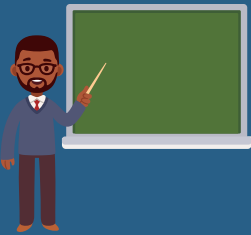
2

J'inclus cet objectif au sein d'un projet faisant intervenir les langues (type correspondance, eTwinning, venue d'un natif dans la classe, semaine des langues...)



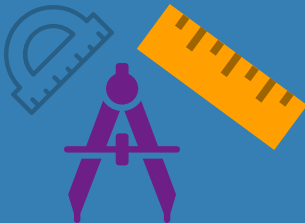
3

Je liste un corpus de mots et de structures nécessaires pour les élèves au sein de la séquence.



4

J'introduis la séquence avec plusieurs séances de langues vivantes.



5

Je continue la séquence avec des séances de géométrie faisant intervenir les langues.



6

La langue devient alors outil de communication et sujet d'étude en même temps.

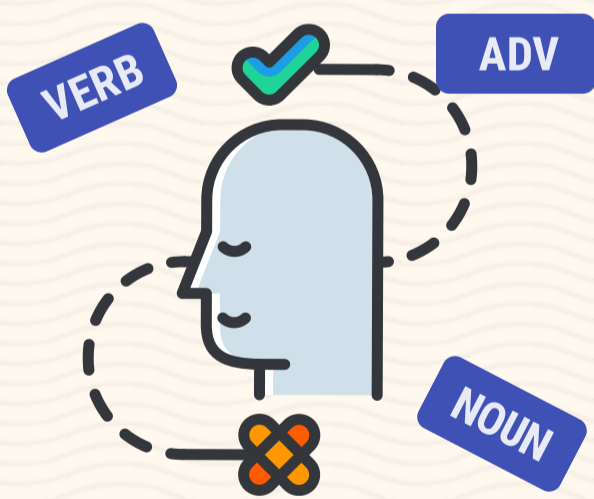
Le plurilinguisme

Prendre appui sur la richesse culturelle et linguistique de la classe



1. S'intéresser au répertoire langagier de la classe pour déconstruire une hiérarchisation implicite éventuelle

2. Inviter les familles à partager leurs cultures



3. Faire prendre conscience aux élèves que certaines langues sont apparentées et d'autres plus éloignées : genre, place du groupe verbal ...

4. Privilégier une approche comparative / contrastive

avec la langue de scolarisation qu'est le Français





Construire

Construire une compétence interculturelle à partir de l'acquisition de compétences mises en perspective et d'une réflexion menée sur sa propre culture



Ancrer

Ancrer l'apprentissage dans l'aire linguistique concernée (Cf. Eduscol) : prendre en compte la culture de l'élève pour qu'il puisse la mettre en regard avec d'autres cultures



Adopter

Adopter une démarche comparative pour appréhender similitudes et différences : permettre la découverte de la différence sans normer, catégoriser pour dépasser les clichés



La compétence interculturelle



Utiliser

Utiliser des situations et des supports ancrés dans une réalité donnée et variée, produits dans la langue cible



Echanger

Mise en place d'échanges avec des élèves d'autres pays comme eTwinning par exemple



Considérer

Ne pas négliger la dimension socio-linguistique des langues (manières différentes de se dire bonjour par exemple) : verbal, gestuel ...



LA PHONOLOGIE

de la naissance à
l'âge de 6 ans



L'âge heureux : perception fine des intonations et reproduction.

Années des cycles 2 et 3 favorables à la mise en place du système phonologique des LVE car : capacité maximale d'imitation des élèves entre 4 et 8 ans. Plus de spontanéité et de curiosité.

de 7 à 9 ans
environ



L'âge critique : traitement plus analytique, discrimination limitée entre la langue maternelle et une autre langue

à partir de
10/11 ans



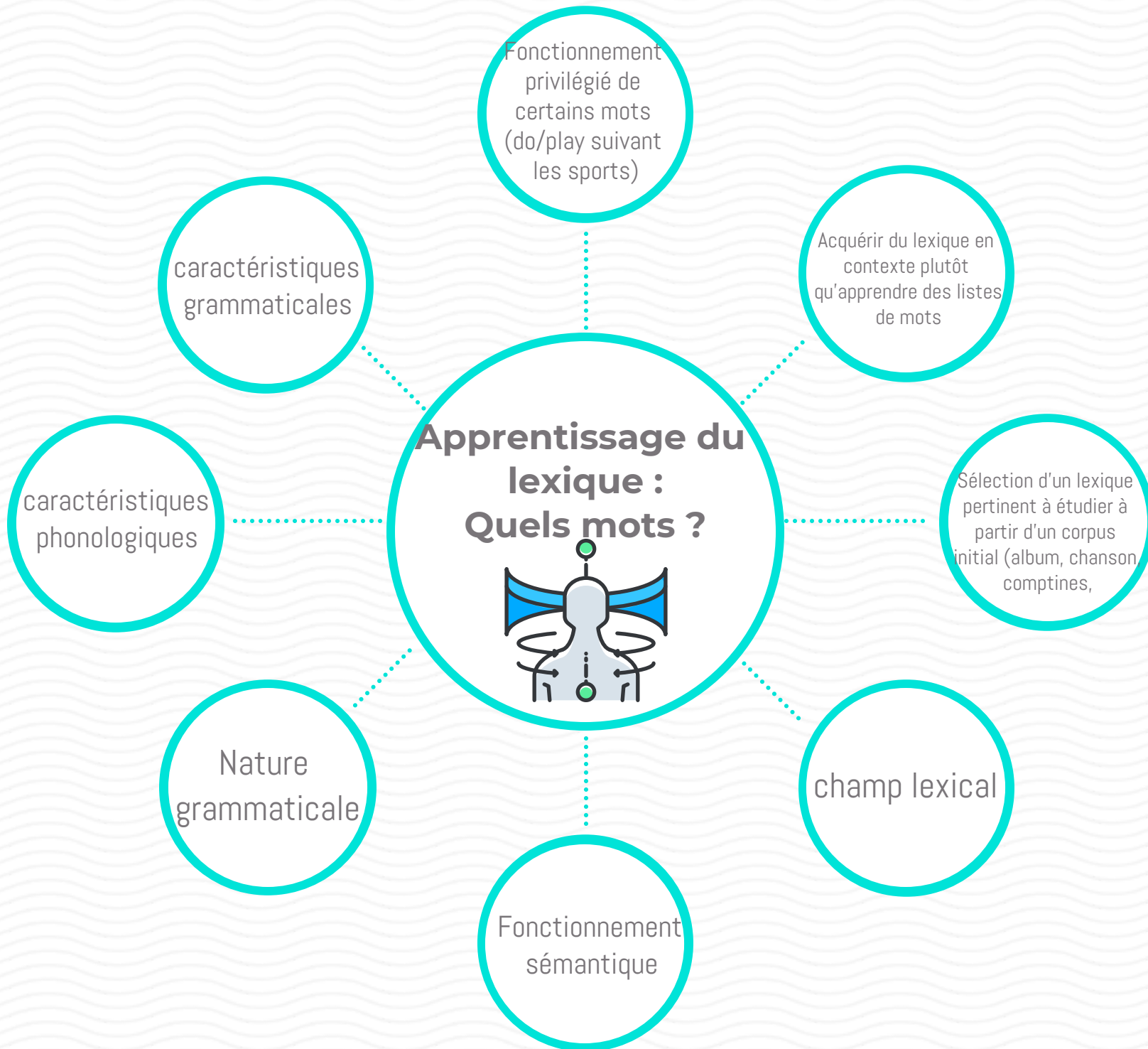
L'âge fatidique : perte de flexibilité et diminution de la capacité à assimiler une production authentique mais sans affecter la capacité à apprendre une langue étrangère.

La musique des langues



A tout âge :

- Entraîner les élèves à percevoir et produire des schémas intonatifs et rythmiques (temps forts et temps faibles)
- Engager le corps de l'enfant dans ce travail sur le rythme
- Sensibiliser aux phonèmes spécifiques par comparaison entre langues
- Fixer la forme sonore puis l'écrit



Quelques principes didactiques...

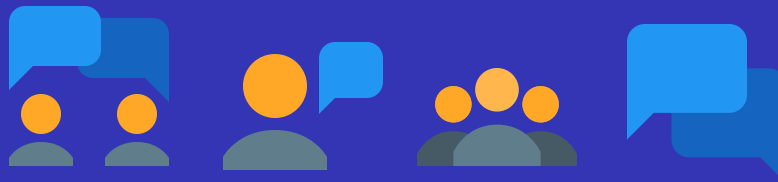


L'approche actionnelle

Proposer des situations concrètes aux élèves qui leur permettent d'agir, de faire ou de faire faire.

Particularité de la langue :

C'est un outil, un moyen et un objet d'apprentissage.



Mettre en place des situations de communication

contextualisées

multimodales

créatrices de sens

avec une intention spécifique



Mise en action

motivation

plaisir

sentiment d'efficacité



Un entraînement régulier

Favoriser une exposition et un entraînement régulier des élèves à l'aide de rituels et en croisant les disciplines (faire de l'EPS en anglais...)

cycle 2 : 15/20' par jour
cycle 3 : jusqu'à 30' par jour.



Les modes d'apprentissage

Diversifier les modes d'apprentissage : collectif, individuel, à deux ou en groupe, en réception, production ou réflexion sur la langue



Instaurer des conditions favorables aux apprentissages

Susciter le plaisir d'apprendre et la confiance en soi



La place de

l'écrit

Guide



L'oral avant l'écrit

Introduire l'écrit une fois les compétences orales fixées



introduction progressive

affichages, couverture d'albums, documents montrés ou projetés - réflexion sur le lien graphie-phonie



Dès le cycle 3

Introduction pour entraîner l'élève à lire et à écrire



Comment ?

Travailler le lien graphie-phonie



Créer du lien

Créer du lien entre le signifiant (le mot) et le signifié (le sens)



Démarche méthodique, explicite et ordonnée :

premiers documents avec peu de texte construits puis introduction de petits textes descriptifs



Rappel du cadre institutionnel

Ce que disent les programmes...

L'enseignement d'une LVE est obligatoire dès le CP depuis 2013 à raison de 54H par an (soient 1h30 par semaine)
Un éveil aux langues étrangères est proposé en maternelle



La place du CÉRCL

2001 : CERCL : cadre européen commun de référence pour les langues qui définit des attendus pour les 5 activités langagières suivantes :

la compréhension de l'oral
La compréhension de l'écrit
l'expression orale en continu
l'expression écrite
l'expression orale en interaction



Les attendus de fin de cycle 3 (6ème)

Niveau A1 dans les 5 activités langagières

Niveau A2 dans au moins deux des activités langagières selon le profil de l'élève



GARDER DES TRACES

Des traces sonores

- à réécouter seul ou en famille
- cahier numérique sur le blog de l'école ou l'ENT (ONE)
- cahier de sons, livre numérique des couleurs, des salutations...

Des traces pour communiquer

- Lors d'actions variées : journée européenne des langues, Semaine des langues vivantes,
- correspondances et projets E-Twinning , sorties, voyages ou échanges en présentiel ou à distance avec des locuteurs.

Des traces écrites

- affichages, cahier de l'élève, portfolio de cycle, cahier de sons
- disponible sur ENT (ONE) ou blog de l'école

Un coin des langues

- Espace dédié pour une mémoire collective et référence

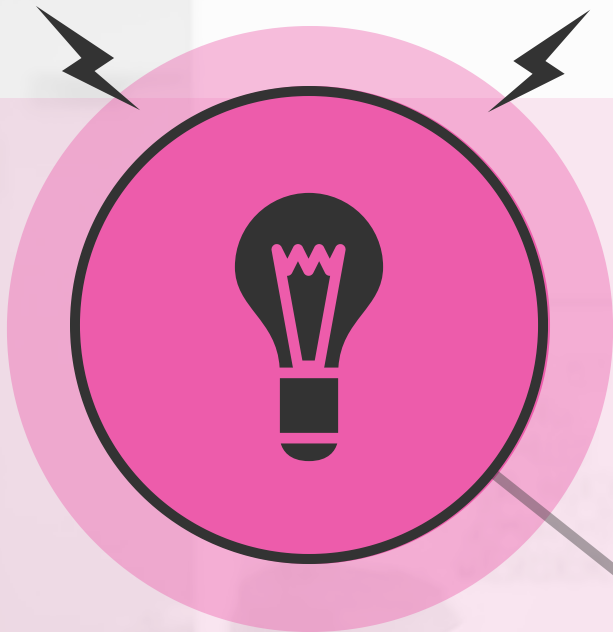
1

2

4

3

Privilégier l'oral.



Compréhension

S'inspirer des démarches pédagogiques mises en oeuvre au cycle 1 : travail de compréhension par la lecture d'albums, l'apprentissage de chants et de comptines.

Expression

Activités spécifiques pour permettre une expression en continu : poésie, saynètes, chansons...

- Mémorisation des textes et entraînement de l'appareil phonatoire
- Reproduction de la prosodie en n'hésitant pas à exagérer
- Privilégier une approche multisensorielle et l'usage d'objets transitionnels tels que la marionnette



Interaction

interagir, échanger, discuter

Au coeur de la communication : relations interpersonnelles, échanges co-construits

- Donner du sens aux interactions langagières
- Mettre l'élève en situation de développer des stratégies de gestion de problèmes de communication en lien avec ses pairs

